jump2group

Color Side 1: BLACK
Color Side 2: BLACK

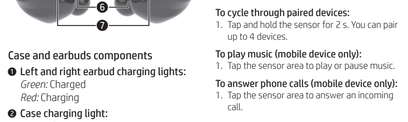
Flat size: 27.5 X 17 in.
Finished size: 5.5 X 3.4 in.

Fold 1: 5-panel accordion

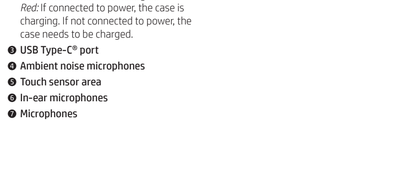
Fold 2: 5-panel accordion

Paper Specification :
60 gsm Wood free, White, Free of PVC and BFR
No ink bleed through is allowed.

1



2



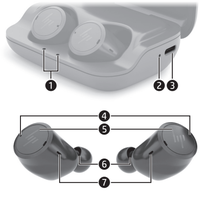
3 A

B

4 Go to http://www.hp.com/support, and then follow the instructions to identify your product for manuals. Select **Manuals** to download the *HP Bluetooth Pairing User Guide*.

Download the **HP Elite Earbuds** app from Microsoft Store, Google Play™, or the App Store™. Use the app to configure the earbud settings.

The app might be preinstalled on some HP computers running the Windows 10 operating system.



Case and earbuds components

1. **Left and right earbud charging lights:**
   Green: Charged
   Red: Charging
2. **Case charging light:**
   Green: If connected to power, the case is charged. If not connected to power, the case is more than 40% charged.
   Red: If connected to power, the case is charging. If not connected to power, the case needs to be charged.
3. **USB Type-C® port**
4. **Ambient noise microphones**
5. **Touch sensor area**
6. **In-ear microphones**
7. **Microphones**

To connect to a device via Bluetooth:

1. Be sure that both earbuds are in the case and that the case does not need to be charged, and then open the lid of the case. After 5 s, the earbuds enter Bluetooth® pairing mode for 120 seconds.
   To re-enter pairing mode, close the case, and then reopen the lid.
2. Pair your device to the earbuds according to the device manufacturer's instructions.

To cycle through paired devices:

1. Tap and hold the sensor for 2 s. You can pair up to 4 devices.

To play music (mobile device only):

1. Tap the sensor area to play or pause music.

To answer phone calls (mobile device only):

1. Tap the sensor area to answer an incoming call.

عربية

4 انتقل إلى موقع http://www.hp.com/support ثم اتبع الإرشادات للتعرف على منتجك للوصول إلى دلائل المستخدم. حدد **دلائل المستخدم** لتنزيل *دليل المستخدم للإقران عن طريق تقنية Bluetooth* من *HP*.

قم بتنزيل تطبيق **HP Elite Earbuds** من "متجر Microsoft" أو Google Play™ أو App Store™. استخدم التطبيق لتكوين إعدادات سماعات الأذن.

قد يكون التطبيق مثبتًا مسبقًا على بعض أجهزة كمبيوتر HP التي تعمل بنظام التشغيل Windows 10.

مكونات العلبة وسماعتي الأذن

1. **مصباحا شحن سماعتي الأذن اليمنى واليسرى:**
   الأخضر: تم الشحن
   الأحمر: الشحن
2. **مصباح شحن العلبة:**
   الأخضر: إذا تم التوصيل بالطاقة، فهذا يدل على أنه يتم شحن العلبة. وإذا لم يتم التوصيل بالطاقة، فهذا يدل على أن العلبة مشحونة بأكثر من 40%.
   الأحمر: إذا تم التوصيل بالطاقة، فهذا يدل على أنه يجري شحن العلبة. وإذا تم التوصيل بالطاقة، فهذا يدل على ضرورة شحن العلبة.
3. **منفذ USB Type-C**
4. **ميكروفونات بتقنية منع التشويش المحيط**
5. **منطقة مستشعر اللمس**
6. **ميكروفونات داخل الأذن**
7. **الميكروفونات**

للاتصال بجهاز بواسطة تقنية Bluetooth:

1. تأكد من أن كلتا السماعتين في العلبة وأن العلبة لا تحتاج إلى شحنها، ثم افتح غطاء العلبة. وبعد 5 ثوان، تدخل سماعتا الأذن وضع الإقران بتقنية Bluetooth لمده 120 ثانية.
   لإعادة الدخول مرة أخرى في وضع الإقران، أغلق العلبة، ثم أعد فتح الغطاء.
2. اقرن جهازك بسماعتي الأذن وفقًا لإرشادات الشركة المصنعة للجهاز.

للتنقل بين الأجهزة المقترنة:

1. اضغط مع الاستمرار على المستشعر لمدة ثانيتين. إذ يمكنك إقران ما يصل إلى 4 أجهزة.

لتشغيل الموسيقى (الجهاز المحمول فقط):

1. انقر فوق منطقة المستشعر لتشغيل الموسيقى أو إيقاف تشغيلها مؤقتًا.

للرد على المكالمات الهاتفية (الجهاز المحمول فقط):

1. المس منطقة المستشعر للرد على مكالمة واردة.

BAHASA INDONESIA

4 Kunjungi http://www.hp.com/support, dan ikuti petunjuk untuk mengidentifikasi produk Anda agar mendapat petunjuk. Pilih **Manuals** (Petunjuk) untuk mengunduh *HP Bluetooth Pairing User Guide* (Panduan Pengguna Penyandingan Bluetooth HP).

Unduh aplikasi **HP Elite Earbuds** dari Microsoft Store, Google Play™, atau App Store™. Gunakan aplikasi tersebut untuk mengonfigurasi pengaturan earbud.

Aplikasi ini mungkin sudah terinstal di beberapa komputer HP yang menjalankan sistem operasi Windows 10.

Komponen casing dan earbud

1. **Lampu pengisian daya earbud kiri dan kanan:**
   Hijau: Daya penuh
   Merah: Sedang mengisi daya
2. **Lampu pengisi daya casing:**
   Hijau: Jika tersambung ke sumber daya, daya casing akan terisi. Jika tidak tersambung ke sumber daya, daya casing terisi lebih dari 40%.
   Merah: Jika tersambung ke sumber daya, daya casing sedang diisi. Jika tidak tersambung ke sumber daya, daya casing harus diisi.
3. **Port USB Type-C**
4. **Mikrofon derau sekitar**
5. **Area sensor sentuh**
6. **Mikrofon in-ear**
7. **Mikrofon**

Untuk menyambungkan ke perangkat melalui Bluetooth:

1. Pastikan kedua earbud berada di dalam casing dan daya casing tidak perlu diisi, lalu buka penutup casing. Setelah 5 detik, earbud akan menggunakan mode penyandingan Bluetooth selama 120 detik.
   Untuk menggunakan kembali mode penyandingan, tutup casing, lalu buka kembali penutupnya.
2. Sandingkan perangkat ke earbud sesuai dengan petunjuk produsen perangkat.

Untuk memulai siklus perangkat penyandingan:

1. Ketuk dan tahan sensor selama 2 detik. Anda dapat menyandingkan hingga 4 perangkat.

Untuk memutar musik (khusus perangkat seluler):

1. Ketuk area sensor untuk memutar atau menjeda musik.

Untuk menjawab panggilan telepon (khusus perangkat seluler):

1. Ketuk area sensor untuk menjawab panggilan masuk.

БЪЛГАРСКИ

4 Отидете на адрес http://www.hp.com/support и следвайте инструкциите, за да откриете ръководствата за вашия продукт. Изберете **Manuals** (Ръководства), за да изтеглите *HP Bluetooth Pairing User Guide* (Ръководство за потребителя на HP за сдвояване чрез Bluetooth).

Изтеглете приложението **HP Elite Earbuds** от Microsoft Store, Google Play™ или App Store™. Използвайте приложението, за да конфигурирате настройките на слушалките.

Приложението може да е предварително инсталирано на някои компютри на HP с операционна система Windows 10.

Компоненти на калъфа и слушалките

1. **Индикатори за зареждане на лявата и дясната слушалка:**
   Зелено: Заредено
   Червено: Зареждане
2. **Индикатор за зареждане на калъфа:**
   Зелено: Ако е свързан към електрозахранването, калъфът е зареден. Ако не е свързан към електрозахранването, калъфът има заряд над 40%.
   Червено: Ако е свързан към електрозахранването, калъфът се зарежда. Ако не е свързан към електрозахранването, калъфът трябва да се зареди.
3. **USB Type-C порт**
4. **Микрофони за околния шум**
5. **Област на сензора**
6. **Микрофони в ушите**
7. **Микрофони**

За да се свържете към устройство чрез Bluetooth:

1. Уверете се, че и двете слушалки са в калъфа и че той не трябва да се зарежда, след което отворете капака на калъфа. След 5 сек слушалките влизат в режим на сдвояване чрез Bluetooth за 120 секунди.
   За да влезете отново в режим на сдвояване, затворете калъфа, след което отворете пак капака.
2. Сдвоете своето устройство със слушалките според инструкциите на производителя на устройството.

За да свържете между сдвоени устройства:

1. Натиснете и задържете сензора за 2 сека. Можете да сдвоите до 4 устройства.

За да възпроизвеждате музика (само за мобилно устройство):

1. Докоснете областта на сензора, за да възпроизведете или поставите на пауза музиката.

За да отговорите на телефонни разговори (само за мобилни устройства):

1. Докоснете областта на сензора, за да отговорите на входящо повикване.

ČESKY

4 Přejděte na http://www.HP.com/support a podle pokynů identifikujte svůj produkt pro vyhledání příruček. Pokud chcete stáhnout *Uživatelskou příručku HP párování Bluetooth*, vyberte možnost **Uživatelské příručky**.

Stáhněte si aplikaci **HP Elite Earbuds** z obchodu Microsoft Store, Google Play™ nebo App Store™. Použijte aplikaci ke konfiguraci nastavení sluchátek.

Aplikace může být předinstalována na některých počítačích HP s operačním systémem Windows 10.

Součásti pouzdra a sluchátek

1. **Kontrolky nabíjení pravého a levého sluchátka:**
   Zelená: nabito
   Červená: nabíjení
2. **Kontrolka nabíjení pouzdra:**
   Zelená: pouzdro je nabito, pokud je připojeno k napájení. Pokud není připojeno k napájení, je pouzdro nabito z více než 40 %.
   Červená: pokud je připojeno k napájení, pouzdro se nabíjí. Pokud není připojeno k napájení, pouzdro je třeba nabít.
3. **Port USB Type-C**
4. **Mikrofony okolního šumu**
5. **Oblast dotykového snímače**
6. **Mikrofony v uchu**
7. **Mikrofony**

Připojení k zařízení přes Bluetooth:

1. Ujistěte se, že jsou obě sluchátka v pouzdru a že pouzdro není třeba nabíjet. Poté otevřete víko pouzdra. Po 5 sekundách vstoupí sluchátka do režimu párování Bluetooth na dobu 120 sekund.
   Chcete-li znovu vstoupit do režimu párování, zavřete pouzdro a poté znovu otevřete víko.
2. Spárujte zařízení se sluchátky v souladu s pokyny výrobce zařízení.

Přecházení mezi spárovanými zařízeními:

1. Klepněte a podržte snímač po dobu 2 s. Můžete spárovat až 4 zařízení.

Přehrávání hudby (pouze mobilní zařízení):

1. Chcete-li přehrávat nebo pozastavit přehrávání hudby, klepněte na oblast snímače.

Přijetí telefonních hovorů (pouze mobilní zařízení):

1. Chcete-li přijmout příchozí hovor, klepněte na oblast snímače.

DANSK

4 Gå til http://www.hp.com/support, og følg anvisningerne for at finde brugervejledninger til dit produkt. Vælg **Brugervejledninger** for at downloade *Brugervejledning til HP Bluetooth-parring*.

Download appen **HP Elite Earbuds** fra Microsoft Store, Google Play™ eller App Store™. Brug appen til at konfigurere øretelefonens indstillinger.

Appen er muligvis forudinstalleret på visse HP-computere med Windows 10-operativsystemet.

Komponenter til etui og øretelefoner

1. **Opladningslys for venstre og højre øretelefon:**
   Grøn: Opladet
   Rød: Oplader
2. **Lysdiode for opladning af etui:**
   Grøn: Hvis det er sluttet til en strømkilde, er etuiet opladet. Hvis det ikke er sluttet til en strømkilde, er etuiet mere end 40 % opladet.
   Rød: Hvis det er sluttet til en strømkilde, oplades etuiet. Hvis det ikke er sluttet til en strømkilde, skal etuiet oplades.
3. **USB Type-C-port**
4. **Mikrofoner til baggrundsstøj**
5. **Berøringssensorområde**
6. **Øremikrofoner**
7. **Mikrofoner**

Sådan opretter du forbindelse til en enhed via Bluetooth:

1. Sørg for, at begge øretelefoner er i etuiet, og at det ikke er nødvendigt at oplade etuiet, og åbn etuiets låg. Efter 5 sekunder går øretelefonerne i Bluetooth-pardannelsestilstand i 120 sekunder.
   Hvis du vil aktivere pardannelsestilstand igen, skal du lukke etuiet og derefter åbne låget igen.
2. Par din enhed med øretelefonerne ved at følge enhedsproducentens anvisninger.

Sådan går du gennem parring af enheder:

1. Tryk på sensoren, og hold den nede i 2 sekunder. Du kan parre op til fire enheder.

Sådan afspiller du musik (kun mobilenhed):

1. Tryk på sensorområdet for at afspille eller stoppe musikken.

Sådan besvarer du telefonopkald (kun mobilenhed):

1. Tryk på sensorområdet for at besvare et indgående opkald.

DEUTSCH

4 Gehen Sie zu http://www.hp.com/support und folgen Sie dann den Anleitungen, um Handbücher für Ihr Produkt zu finden. Wählen Sie **Benutzerhandbücher**, um das *HP Bluetooth Kopplung Benutzerhandbuch* herunterzuladen.

Laden Sie die App **HP Elite Ohrhörer** über den Microsoft Store, Google Play™ oder den App Store™ herunter. Verwenden Sie die App, um die Ohrhörer-Einstellungen zu konfigurieren.

Möglicherweise ist die App auf einigen HP Computern, auf denen das Betriebssystem Windows 10 ausgeführt wird, vorinstalliert.

Etui- und Ohrhörer-Komponenten

1. **Ladeanzeige für den linken und rechten Ohrhörer:**
   Grün: Geladen
   Rot: Wird geladen
2. **Gehäuse-Ladeanzeige:**
   Grün: Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, wird das Gehäuse geladen. Wenn das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist, ist das Gehäuse mehr als 40% aufgeladen.
   Rot: Wenn das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist, wird das Gehäuse geladen. Wenn das Gerät nicht an die Stromversorgung angeschlossen ist, muss das Gehäuse aufgeladen werden.
3. **USB Type-C-Anschluss**
4. **Mikrofone für Nebengeräusche**
5. **Touch-Sensorbereich**
6. **In-Ohr-Mikrofone**
7. **Mikrofone**

So stellen Sie eine Verbindung mit einem Gerät über Bluetooth her:

1. Stellen Sie sicher, dass beide Ohrhörer im Gehäuse sind und dass das Gehäuse nicht geladen werden muss, und öffnen Sie dann den Deckel des Gehäuses. Nach 5 Sek. wird für 120 Sekunden der Bluetooth Kopplungsmodus für die Ohrhörer gestartet.
   Um den Kopplungsmodus erneut aufzurufen, schließen Sie das Gehäuse und öffnen Sie dann den Deckel erneut.
2. Koppeln Sie Ihr Gerät mit den Ohrhörern gemäß den Anleitungen des Gerätehersstellers.

So wechseln Sie zwischen den gekoppelten Geräten:

1. Tippen und halten Sie den Sensor für 2 Sek. Sie können bis zu 4 Geräte koppeln.

So geben Sie Musik wieder (nur mobile Geräte):

1. Tippen Sie auf den Sensorbereich, um Musik abzuspielen oder anzuhalten.

So beantworten Sie Anrufe (nur mobile Geräte):

1. Tippen Sie auf den Sensorbereich, um einen eingehenden Anruf zu beantworten.

ESPAÑOL

4 Vaya a http://www.hp.com/support y siga las instrucciones para identificar su producto y obtener las guías de usuario. Seleccione **Guías de usuario** para descargar la *Guía del usuario de emparejamiento Bluetooth HP*.

Descargue la aplicación **HP Elite Earbuds** de Microsoft Store, Google Play™, o App Store™. Use la aplicación para configurar los auriculares.

Es posible que la aplicación esté preinstalada en algunos equipos HP que ejecutan el sistema operativo Windows 10.

Componentes de la caja y de los auriculares

1. **Indicadores luminosos de carga de los auriculares izquierdo y derecho:**
   Verde: cargado
   Rojo: cargando
2. **Indicador luminoso de carga de la caja:**
   Verde: si está conectada a la alimentación, la caja se carga. Si no está conectada a la alimentación, la caja tiene más de 40 % de carga.
   Rojo: si está conectada a la alimentación, la caja se está cargando. Si no está conectada a la alimentación, la caja necesita cargarse.
3. **Puerto USB Type-C**
4. **Micrófonos de ruido ambiente**
5. **Área de sensor táctil**
6. **Micrófonos internos**
7. **Micrófonos**

Para conectarse a un dispositivo mediante Bluetooth:

1. Asegúrese de que los dos auriculares estén en la caja y de que no sea necesario cargar la caja; luego abra la cubierta de la caja. Después de 5 segundos, los auriculares entran en el modo de emparejamiento Bluetooth durante 120 segundos.
   Para volver a entrar en el modo de emparejamiento, cierre la caja y luego vuelva a abrir la cubierta.
2. Empareje su dispositivo con los auriculares de acuerdo con las instrucciones del fabricante del dispositivo.

Para pasar por dispositivos emparejados:

1. Mantenga presionado el sensor durante 2 s. Puede emparejar hasta 4 dispositivos.

Para reproducir música (solo dispositivo móvil):

1. Pulse el área del sensor para reproducir o pausar música.

Para responder llamadas telefónicas (solo dispositivo móvil):

1. Pulse el área del sensor para responder a una llamada entrante.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

4 Επισκεφτείτε την τοποθεσία http://www.hp.com/support και ακολουθήστε τις οδηγίες για να εντοπίσετε το προϊόν σας και να βρείτε εγχειρίδια. Επιλέξτε **Οδηγοί χρήσης**, για να κατεβάσετε τον *Οδηγό χρήσης της HP για τη σύζευξη συσκευών Bluetooth*.

Πραγματοποιήστε λήψη της εφαρμογής **HP Elite Earbuds** από το Microsoft Store, Google Play™ ή το App Store™. Χρησιμοποιήστε την εφαρμογή για να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις των ακουστικών αυτιών.

Η εφαρμογή μπορεί να είναι προεγκατεστημένη σε ορισμένους υπολογιστές HP με λειτουργικό σύστημα Windows 10.

Στοιχεία θήκης και ακουστικών αυτιών

1. **Φωτεινές ενδείξεις φόρτισης για το αριστερό και το δεξί ακουστικό αυτιού:**
   Πράσινο: Τέλος φόρτισης
   Κόκκινο: Γίνεται φόρτιση
2. **Φωτεινή ένδειξη φόρτισης θήκης:**
   Πράσινο: Εάν η θήκη είναι συνδεδεμένη σε τροφοδοσία, σημαίνει ότι είναι φορτισμένη. Εάν η θήκη δεν είναι συνδεδεμένη σε τροφοδοσία, σημαίνει ότι είναι φορτισμένη πάνω από 40%.
   Κόκκινο: Εάν η θήκη είναι συνδεδεμένη σε τροφοδοσία, σημαίνει ότι φορτίζεται. Εάν η θήκη δεν είναι συνδεδεμένη σε τροφοδοσία, σημαίνει ότι χρειάζεται φόρτιση.
3. **Θύρα USB Type-C**
4. **Μικρόφωνα θορύβου περιβάλλοντος**
5. **Περιοχή αισθητήρα αφής**
6. **Ενδοαυτικά μικρόφωνα**
7. **Μικρόφωνα**

Σύνδεση με συσκευή μέσω Bluetooth:

1. Βεβαιωθείτε ότι και τα δύο ακουστικά αυτιών είναι στη θήκη και ότι η θήκη δεν χρειάζεται φόρτιση και, στη συνέχεια, ανοίξτε το καπάκι της θήκης. Μετά από 5 δευτ. τα ακουστικά αυτιών εισέρχονται σε λειτουργία σύζευξης Bluetooth για 120 δευτερόλεπτα.
   Για να ενεργοποιήσετε ξανά τη λειτουργία σύζευξης, κλείστε τη θήκη και ανοίξτε πάλι το καπάκι.
2. Πραγματοποιήστε σύζευξη της συσκευής σας με τα ακουστικά αυτιών σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής.

Για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των συζευγμένων συσκευών:

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο τον αισθητήρα για 2 δευτερόλεπτα. Μπορείτε να πραγματοποιήσετε σύζευξη έως και 4 συσκευών.

Για να ακούσετε μουσική (φορητή συσκευή μόνο):

1. Πατήστε την περιοχή του αισθητήρα για αναπαραγωγή ή παύση μουσικής.

Για να απαντήσετε σε κλήση τηλεφώνου (φορητή συσκευή μόνο):

1. Πατήστε την περιοχή του αισθητήρα για να απαντήσετε σε μια εισερχόμενη κλήση.

FRANÇAIS

4 Rendez-vous sur http://www.hp.com/support, puis suivez les instructions pour identifier votre produit et retrouver les manuels. Sélectionnez **Guides d'utilisation** pour télécharger le *Manuel de l'utilisateur de couplage Bluetooth HP*.

Téléchargez l'application **HP Elite Earbuds** via Microsoft Store, Google Play™ ou l'App Store™. Utilisez l'application pour configurer les paramètres de l'oreillette.

L'application peut être préinstallée sur certains ordinateurs HP fonctionnant avec le système d'exploitation Windows 10.

Composants étui et oreillettes

1. **Voyants de chargement des oreillettes à gauche et à droite :**
   Vert : chargé
   Rouge : charge en cours
2. **Voyant de chargement de l'étui :**
   Vert : s'il est branché à l'alimentation, l'étui est chargé. S'il n'est pas branché à l'alimentation, l'étui est chargé à plus de 40 %.
   Rouge : s'il est branché à l'alimentation, le chargement de l'étui est en cours. S'il n'est pas branché à l'alimentation, l'étui doit être chargé.
3. **Port USB Type-C**
4. **Microphones sans bruit ambiant**
5. **Zone tactile du capteur**
6. **Microphones intra-auriculaires**
7. **Microphones**

Pour vous connecter à un périphérique via Bluetooth :

1. Assurez-vous que les deux oreillettes se trouvent dans l'étui et que l'étui ci-n'a pas besoin d'être chargé, puis ouvrez l'étui. Après cinq secondes, les oreillettes passent en mode de couplage Bluetooth pendant 120 secondes.
   Pour passer de nouveau en mode de couplage, fermez l'étui, puis rouvrez-le.
2. Couplez votre appareil aux oreillettes conformément aux instructions fournies par le constructeur.

Pour parcourir les appareils couplés :

1. Maintenez enfoncé le capteur pendant 2 secondes. Vous pouvez coupler jusqu'à 4 appareils.

Pour lire de la musique (appareil mobile uniquement) :

1. Appuyez sur la zone du capteur pour lire ou mettre en pause la musique.

Pour répondre aux appels téléphoniques (appareil mobile uniquement) :

1. Appuyez sur la zone du capteur pour répondre à un appel entrant.

HRVATSKI

4 Idite na web-mjesto http://www.hp.com/support pa slijedite upute da biste pronašli proizvod za koji želite preuzeti priručnike. Odaberite **Manuals** (Priručnici) da biste preuzeli *HP-ov vodič za Bluetooth upariv anje*.

Preuzmite aplikaciju **HP Elite Earbuds** iz trgovine Microsoft Store, Google Play™ ili Store App Store™. Pomoću te aplikacije konfigurirajte postavke za slušalice.

Aplikacija je možda unaprijed instalirana na neka HP-ova računala s operacijskim sustavom Windows 10.

Komponente kućišta i slušalica

1. **Žaruljice za punjenje lijeve i desne slušalice:**
   Zelena: napunjeno
   Crvena: puni se
2. **Žaruljica punjenja kućišta:**
   Zelena: ako je priključeno na napajanje, kućište je napunjeno. Ako nije priključeno na napajanje, kućište je napunjeno više od 40 %.
   Crvena: ako je priključeno na napajanje, kućište se puni. Ako nije priključeno na napajanje, kućište se mora puniti.
3. **Priključak USB Type-C**
4. **Mikrofoni za okolnu buku**
5. **Područje senzora dodira**
6. **Mikrofoni u uhu**
7. **Mikrofoni**

Da biste uredaj povezali putem Bluetootha:

1. Provjerite jesu li obje slušalice u kućištu i nije li ga potrebno napuniti, a zatim otvorite poklopac kućišta. Nakon 5 s slušalice ulaze u način za upariv anje Bluetooth uređaja na 120 sekundi.
   Da biste ponovno ušli u način rada za upariv anje, zatvorite kućište, a zatim ponovno otvorite poklopac.
2. Uparite uređaj sa slušalicama u skladu s uputama proizvođača uređaja.

Da biste se prebacivali s jednog na drugi upareni uređaj:

1. Dodirnite senzor i držite ga 2 s. Možete upariti najviše 4 uređaja.

Da biste reproducirali glazbu (samo na mobilnim uređajima):

1. Dodirnite područje senzora da biste reproducirali ili pauzirali glazbu.

Da biste odgovarali na telefonske pozive (samo na mobilnim uređajima):

1. Dodirnite područje senzora da biste se javili na dolazni poziv.

ITALIANO

4 Visitare http://www.hp.com/support, quindi seguire le istruzioni per identificare il prodotto di cui cercare i manuali. Selezionare **Manuali dell'utente** per scaricare il documento *HP - Bluetooth Pairing User Guide* (HP Bluetooth pari savienošanas lietotāja pamācība).

Lejupielādējiet lietotni **HP Elite Earbuds** no Microsoft Store, Google Play™ vai App Store™. Izmantojiet lietotni, lai konfigurētu ieausu austiņu iestatījumus.

Programma var būt sākotnēji instalēta dažos HP datoros, kuros darbojas operētājsistēma Windows 10.

Componenti della custodia e degli auricolari

1. **Spie di ricarica degli auricolari sinistro e destro:**
   Verde: carico
   Rosso: in carica
2. **Spia di ricarica della custodia:**
   Verde: se è collegata all'alimentazione, la custodia è carica. Se non è collegata all'alimentazione, la custodia è a oltre il 40% di carica.
   Rosso: se è collegata all'alimentazione, la custodia è in carica. Se non è collegata all'alimentazione, la custodia deve essere messa in carica.
3. **Porta USB Type-C**
4. **Microfoni per rumori ambientali**
5. **Area del sensore tocco**
6. **Microfoni in-ear**
7. **Microfoni**

Per connettersi a un dispositivo tramite Bluetooth:

1. Accertarsi che entrambi gli auricolari siano inseriti nella custodia e che la custodia non necessiti di ricarica, quindi aprire il coperchio della custodia. Dopo 5 secondi, gli auricolari entrano nella modalità di abbinamento Bluetooth per 120 secondi.
   Per accedere nuovamente alla modalità di abbinamento, chiudere la custodia e riaprire il coperchio.
2. Abbinare il dispositivo agli auricolari attenendosi alle istruzioni del produttore del dispositivo.

Per passare in rassegna tutti i dispositivi abbinati:

1. Toccare e tenere premuto il sensore per 2 secondi. È possibile abbinare fino a 4 dispositivi.

Per riprodurre la musica (solo dispositivo mobile):

1. Toccare l'area del sensore per riprodurre o mettere in pausa la musica.

Per rispondere alle chiamate (solo dispositivo mobile):

1. Toccare l'area del sensore per rispondere a una chiamata in arrivo.

ҚАЗАҚША

4 Пайдаланушы нұсқаулықтары үшін өнімді анықтау мақсатымен http://www.hp.com/support веб-бетін ашып, нұсқаулықтары орналасқанды. **Руководства пользователя** (Пайдаланушы нұсқаулықтары) опциясын таңдап, *HP Bluetooth Pairing User Guide* (HP Bluetooth жұптасуға арналған пайдаланушы нұсқаулығын) жүктеп алыңыз.

Microsoft Store, Google Play™ немесе App Store™ дүкенінен **HP Elite Earbuds** қолданбасын жүктеп алыңыз. Қолданба арқылы тығын тәріздес құлақаспан параметрлерін реттеңіз.

Windows 10 операциялық жүйесі бар кейбір HP компьютерлерінде бұл қолданба алдын ала орнатылған болуы мүмкін.

Құл жане құлақаспан бөліктері

1. **Сол және оң жақ тығын тәріздес құлақаспан зарядтау индикаторлары:**
   Жасыл: зарядталды
   Қызыл: зарядталуда
2. **Қапты зарядтау индикаторы:**
   Жасыл: қуат көзіне жалғанған қап зарядталды. Қуат көзіне жалғанбаған қап заряды 40%-дан асады.
   Қызыл: қуат көзіне жалғанған қап зарядталуда. Қуат көзіне жалғанбаған қап зарядтау қажет.
3. **USB Type-C порты**
4. **Қоршаған орта шуылын сезуге арналған микрофондар**
5. **Туту сенсорының аймағы**
6. **Ішкі арналы микрофондар**
7. **Микрофондар**

Құрылғыға Bluetooth арқылы қосу үшін:

1. Тығын тәріздес құлақаспаптардың екеуі қабында екенін және қапты зарядтау қажет болмауын тексеріп, қап қақпағын ашыңыз. 5 секундтан кейін тығын тәріздес құлақаспаптар Bluetooth арқылы жұптасу режиміне 120 секундқа кіреді.
   Жұптасу режиміне қайта оралу үшін қаптың жұмысы, қақпағын қайта ашыңыз.
2. Құрылғыңызды тығын тәріздес құлақаспаптармен өндірушінің нұсқауларына сайкес жұптастырыңыз.

Жұптасырылған құрылғылар арасында ауысу үшін:

1. Датчикті 2 с. басып ұстап тұрыңыз. Небары 4 құрылғыны жұптастыруға болады.

Музыка ойнату үшін (тек мобильді құрылғылардан):

1. Музыканы ойнату немесе тоқтата тұру үшін датчик аймағын түртіңіз.

Телефон қоңырауларына жауап беру үшін (тек мобильді құрылғылардан):

1. Кіріс қоңырауына жауап беру үшін датчик аймағын түртіңіз.

LATVIŠKI

4 Dodieties uz vietni http://www.HP.com/support un pēc tam izpildiet norādes, lai identificētu savu produktu, meklējot rokasgrāmatas. Atlasiet **Manuals** (Lietošanas instrukcijas), lai lejupielādētu *HP Bluetooth Pairing User Guide* (HP Bluetooth pāri savienošanas lietotāja pamācība).

Lejupielādējiet lietotni **HP Elite Earbuds** no Microsoft Store, Google Play™ vai App Store™. Izmantojiet lietotni, lai konfigurētu ieausu austiņu iestatījumus.

Programma var būt sākotnēji instalēta dažos HP datoros, kuros darbojas operētājsistēma Windows 10.

Korpusa un ieausu austiņu komponenti

1. **Kreisās un labās ieausu austiņas uzlādes indikatori**
   Zaļš: uzlādēts
   Sarkans: notiek uzlāde
2. **Korpusa uzlādes indikators**
   Zaļš: ja pieslēgta strāva, korpuss ir uzlādēts; ja strāva nav pieslēgta, korpuss ir uzlādēts vairāk nekā par 40 %.
   Sarkans: ja pieslēgta strāva, korpuss tiek lādēts; ja strāva nav pieslēgta, korpuss jāuzlādē.
3. **USB C tipa pieslēgvieta**
4. **Vides trokšņa mikrofoni**
5. **Skāriensensora zona**
6. **Ausī ievietojami mikrofoni**
7. **Mikrofoni**

Lai izveidotu savienojumu ar ierīci, izmantojot Bluetooth:

1. Nodrošiniet, lai abas ieausu austiņas atrastos korpusā un korpusam nebūtu nepieciešama uzlāde, pēc tam atveriet korpusa vāku. Pēc 5 sekundēm ieausu austiņas uz 120 sekundēm pāriet Bluetooth pāra savienojuma režīmā.
   Lai atkārtoti ieslēgtu pāra savienojuma režīmu, aizveriet korpusu un pēc tam vēlreiz atveriet vāku.
2. Savienojiet ierīci pāri ar ieausu austiņām atbilstoši ierīces ražotāja norādēm.

Lai cikliski pārvietotos pāri savienotās ierīcēs:

1. pieskarieties sensoram un turiet to nospiestu 2 s. Varat savienot pāri līdz 4 ierīcēm.

Lai atskaņotu mūziku (tikai mobilajā ierīcē):

1. pieskarieties sensora zonai, lai atskaņotu vai pauzētu mūziku.

Lai atbildētu uz tālruņa zvaniem (tikai mobilajai ierīcei):

1. pieskarieties sensora zonai, lai atbildētu uz ienākošo zvanu.

LIETUVIŠKAI

4 Eikite į http://www.HP.com/support, tuomet laikydamiesi nurodymų nustatykite savo produktą ir gaukite vadovus. Pasirinkite **Vadovai**, kad atsisiųstumėte *„HP Bluetooth Pairing User Guide"*.

Iš „Microsoft Store", „Google Play™" arba „App Store™" atsisiųskite programėlę **„HP Elite Earbuds"**. Naudodami programėlę sukonfigūruokite ausinių parametrus.

Kai kuriose HP kompiuteriuose su „Windows 10" operacine sistema programėlė jau gali būti įdiegta.

Dėklas ir ausinių antgaliai

1. **Kairiosios ir dešiniosios ausinių įkrovimo lemputės:**
   Žalia: įkrauta
   Raudona: įkraunama
2. **Dėklo įkrovimo lemputė:**
   Žalia: jei prijungta prie maitinimo, dėklas įkrautas. Jei neprijungta prie maitinimo, dėklo įkrovimo lygis yra daugiau nei 40 %.
   Raudona: jei prijungta prie maitinimo, dėklas įkraunamas. Jei neprijungta prie maitinimo, dėklą reikia įkrauti.
3. **C tipo USB prievadas**
4. **Aplinkos triukšmo mikrofonai**
5. **Lietimo jutiklio sritis**
6. **Į ausį dedamas mikrofonas**
7. **Mikrofonai**

Kaip prisijungti prie įrenginio per „Bluetooth":

1. Patikrinkite, ar dėkle yra abi ausinės, ar dėklo nereikia įkrauti, tuomet atidarykite dėklo dangtelį. Po 5 sek. ausinės persijungs į „Bluetooth" susiejimo režimą ir jame veiks 120 sek.
   Norėdami vėl įjungti susiejimo režimą, uždarykite dėklą ir vėl jį atidarykite.
2. Susiekite įrenginį su ausinėmis pagal įrenginio gamintojo instrukcijas.

Slinkite per susietus įrenginius:

1. Paspauskite ir palaikykite jutiklį 2 sek. Galite susieti iki 4 įrenginių.

Norint leisti muziką (tik mobiliajame įrenginyje):

1. Norint leisti ar sustabdyti muziką, paspauskite jutiklio sritį.

Norint atsiliepti į skambučius (tik mobiliajame įrenginyje):

1. Norint atsiliepti į ieinantį skambutį, paspauskite jutiklio sritį.

MAGYAR

4 Keresse fel a http://www.hp.com/support webhelyet, és kövesse a termék azonosítására vonatkozó útmutatást a felhasználói útmutatók eléréséhez. A *HP Bluetooth-párosítási felhasználói útmutató* letöltéséhez válassza a **Használati útmutatók** lehetőséget.

Töltse le a **HP Elite Earbuds** alkalmazást a Microsoft Store-ból, a Google Play™ Áruházból vagy az App Store™-ból. Az alkalmazás segítségével konfigurálja a fülhallgató beállításait.

Előfordulhat, hogy az alkalmazás előre telepítve van egyes Windows 10 operációs rendszert futtató HP-számítógépeken.

A tok és a fülhallgató részegységei

1. **A bal és a jobb fülhallgató töltési jelzőfényei:**
   Zöld: Fel van töltve
   Vörös: Tölt
2. **A tok töltési jelzőfénye:**
   Zöld: Ha csatlakoztatva van a tápellátáshoz, akkor a tok fel van töltve. Ha nincs csatlakoztatva a tápellátáshoz, akkor a tok több mint 40%-ban fel van töltve.
   Vörös: Ha csatlakoztatva van a tápellátáshoz, akkor a tok töltődik. Ha nincs csatlakoztatva a tápellátáshoz, akkor a tokot fel kell tölteni.
3. **USB Type-C-port**
4. **Környezeti zajt kiszűrő mikrofonok**
5. **Érintésérzékelő területe**
6. **Fülbe helyezhető mikrofonok**
7. **Mikrofonok**

Csatlakoztatás eszközökhöz Bluetooth-kapcsolattal:

1. Győződjön meg róla, hogy mindkét fülhallgató a tokban van, és a tok nem szorul töltésre, majd nyissa ki a tok fedelét. 5 másodperc elteltével a fülhallgató Bluetooth-párosítási módba lép 120

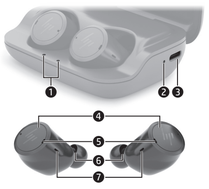
jump2group

Color Side 1: BLACK
Color Side 2: BLACK

Flat size: 27.5 X 17 in.
Finished size: 5.5 X 3.4 in.

Fold 1: 5-panel accordion

Fold 2: 5-panel accordion



NORSK

4 Gå til http://www.hp.com/support og følg deretter instruksjonene for å identifisere produktet for håndbøker. Velg **Brukerveiledninger** for å laste ned *Brukerveiledning for HP Bluetooth-paring*.

Last ned **HP Elite Earbuds**-appen fra Microsoft Store, Google Play™ eller App Store™. Bruk appen for å konfigurere innstillingene for ørepluggene.

Appen kan være forhåndsinstallert på noen HP-datamaskiner som kjører operativsystemet Windows 10.

Etui- og ørepluggkomponenter

❶ **Ladelamper for venstre og høyre øreplugg:**
Grønn: Oppladet
Rød: Lading pågår

❷ **Ladelampe for etui:**
Grønn: Etuiet lades hvis det er koblet til strømnettet. Etuiet er mer enn 40 % ladet hvis det ikke er koblet til strømnettet.
Rød: Etuiet lades hvis det er koblet til strømnettet. Etuiet må lades hvis det ikke er koblet til strømnettet.

❸ **USB Type-C-port**

❹ **Støydempende mikrofoner**

❺ **Område for berøringssensor**

❻ **I-øret-mikrofoner**

❼ **Mikrofoner**

Slik kobler du til en enhet via Bluetooth:

1. Pass på at begge ørepluggene er i etuiet og at etuiet ikke må lades. Deretter åpner du lokket til etuiet. Etter 5 sekunder går ørepluggene inn i Bluetooth-paringsmodus i 120 sekunder.
   Lukk etuiet og åpne lokket for å gå inn i paringsmodus igen.
2. Koble enheten til ørepluggene i henhold til veiledningen fra produsenten av enheten.

Slik går du gjennom parkoblede enheter:

1. Trykk og hold sensoren i 2 sek.: Du kan parkoble opptil fire enheter.

Slik spiller du av musikk (kun på mobil enhet):

1. Trykk på sensorområdet for å spille av eller stanse musikk.

Slik svarer du på telefonoppringninger (kun mobil enhet):

1. Trykk på sensorområdet for å besvare et innkommende anrop.

POLSKI

4 Przejdź na http://www.hp.com/support, a następnie postępuj zgodnie z instrukcjami, aby zidentyfikować produkt w celu znalezienia instrukcji obsługi. Wybierz opcję **Podręczniki użytkownika**, aby pobrać dokument *HP Bluetooth Pairing User Guide* (Podręcznik użytkownika dotyczący parowania za pomocą funkcji HP Bluetooth).

Pobierz aplikację **HP Elite Earbuds** ze sklepu Microsoft Store, Google Play™ lub App Store™. Skonfiguruj ustawienia słuchawek dousznych przy użyciu tej aplikacji.

Ta aplikacja może być preinstalowana na niektórych komputerach HP z systemem operacyjnym Windows 10.

Elementy etui i słuchawek dousznych

❶ **Wskaźniki ładowania lewej i prawej słuchawki douszne:**
Zielony: Naładowano
Czerwony: Ładowanie

❷ **Wskaźnik ładowania etui:**
Zielony: Jeśli etui jest podłączone do zasilania, oznacza, że jest naładowane. Jeśli etui nie jest podłączone do zasilania, oznacza, że poziom naładowania wynosi więcej niż 40%.
Czerwony: Jeśli etui jest podłączone do zasilania, oznacza, że jest ładowane. Jeśli etui nie jest podłączone do zasilania, oznacza, że należy je naładować.

❸ **Port USB Type-C**

❹ **Mikrofony dźwięku otoczenia**

❺ **Obszar czujnika dotykowego**

❻ **Mikrofony słuchawek dousznych**

❼ **Mikrofony**

Aby podłączyć do urządzenia za pośrednictwem Bluetooth:

1. Upewnij się, że obie słuchawki douszne znajdują się w etui, etui nie wymaga ładowania, a następnie otwórz pokrywę etui. Po upływie 5 s słuchawki zostaną przełączone w tryb parowania Bluetooth na 120 sekund.
   Aby ponownie włączyć tryb parowania, zamknij etui, a następnie ponownie otwórz pokrywę.
2. Sparuj urządzenie ze słuchawkami dousznymi zgodnie z instrukcjami producenta urządzenia.

Aby przełączać się między powiązanymi urządzeniami:

1. Dotknij czujnika i przytrzymaj go przez 2 s. Można sparować maksymalnie 4 urządzenia.

Aby odtwarzać muzykę (tylko urządzenie przenośne):

1. Dotknij obszaru czujnika, aby odtwarzać muzykę lub wstrzymać odtwarzanie.

Aby odbierać połączenia telefoniczne (tylko urządzenie przenośne):

1. Dotknij obszaru czujnika, aby odebrać połączenie przychodzące.

PORTUGUÊS

4 Aceda a http://www.hp.com/support e siga as instruções para identificar o seu produto e obter os respetivos manuais. Selecione **Manuais do usuário** para transferir o *Manual do Utilizador para o Emparelhamento Bluetooth HP*.

Transfira a aplicação **HP Elite Earbuds** a partir da Microsoft Store, Google Play™ ou da App Store™. Utilize a aplicação para configurar as definições dos auriculares.

A aplicação poderá estar pré-instalada em alguns computadores HP a executarem o sistema operativo Windows 10.

Componentes da caixa e dos auriculares

❶ **Luzes de carregamento do auricular esquerdo e direito:**
Verde: Carregada
Vermelho: A carregar

❷ **Luz de carregamento da caixa:**
Verde: Se estiver ligada à alimentação elétrica, a caixa está carregada. Se não estiver ligada à alimentação elétrica, a caixa tem mais de 40% de carga.
Vermelho: Se estiver ligada à alimentação elétrica, a caixa está a carregar. Se não estiver ligada à alimentação elétrica, a caixa necessita de ser carregada.

❸ **Porta USB Type-C**

❹ **Microfones de ruído ambiente**

❺ **Área do sensor de toque**

❻ **Microfones de ouvido**

❼ **Microfones**

Ligar a um dispositivo via Bluetooth:

1. Certifique-se de que ambos os auriculares se encontram na caixa e de que esta não necessita de ser carregada; em seguida, abra a tampa da caixa. Após 5 segundos, os auriculares entram no modo de emparelhamento Bluetooth durante 120 segundos.
   Para voltar a entrar no modo de emparelhamento, feche a caixa e, em seguida, volte a abrir a tampa.
2. Emparelhe o dispositivo com os auriculares, de acordo com as instruções do fabricante do dispositivo.

Para alternar entre dispositivos emparelhados:

1. Toque continuamente no sensor durante 2 seg. Pode emparelhar até 4 dispositivos.

Para reproduzir música (apenas num dispositivo móvel):

1. Toque na área do sensor para reproduzir música ou colocar em pausa.

Para atender chamadas telefónicas (apenas num dispositivo móvel):

1. Toque na área do sensor para atender uma chamada.

PORTUGUÊS (BRASIL)

4 Acesse http://www.hp.com/support e siga as instruções para identificar o seu produto e encontrar os manuais. Selecione **Manuais do usuário** para baixar o *Manual do Usuário de Emparelhamento de Bluetooth HP*.

Baixe o aplicativo **HP Elite Earbuds** da Microsoft Store, Google Play™ ou App Store™. Use o aplicativo para configurar o plugue de ouvido.

O aplicativo pode vir pré-instalado em alguns computadores HP com o sistema operacional Windows 10.

Componentes dos plugues de ouvido e case

❶ **Luzes de carregamento do plugue de ouvido esquerdo e direito:**
Verde: Carregado
Vermelho: Carregando

❷ **Luz de carregamento do case:**
Verde: Se estiver conectado à alimentação, o case está carregado. Se não estiver conectado à alimentação, o case está com mais de 40% de carga.
Vermelho: Se estiver conectado à alimentação, o case está carregando. Se não estiver conectado à alimentação, o case precisa ser carregado.

❸ **Porta USB Type-C**

❹ **Microfones de ruído ambiente**

❺ **Área do sensor de toque**

❻ **Microfones intra-auriculares**

❼ **Microfones**

Para conectar a um dispositivo por meio de Bluetooth:

1. Certifique-se de que ambos os plugues de ouvido estão no case e que ele não precisa ser carregado e, em seguida, abra a tampa do case. Após 5 s, os plugues de ouvido entram no modo de emparelhamento Bluetooth por 120 segundos.
   Para voltar a entrar no modo de emparelhamento, feche o case e, em seguida, reabra a tampa.
2. Emparelhe o seu dispositivo aos plugues de ouvido de acordo com as instruções do fabricante do dispositivo.

Para percorrer os dispositivos emparelhados:

1. Toque e segure o sensor por 2 s. É possível emparelhar até 4 dispositivos.

Para reproduzir música (somente em dispositivo móvel):

1. Toque na área do sensor para reproduzir ou pausar a música.

Para atender ligações telefônicas (somente em dispositivo móvel):

1. Toque na área do sensor para atender uma ligação recebida.

ROMÂNĂ

4 Accesați http://www.hp.com/support, apoi urmați instrucțiunile pentru a identifica produsul dvs. pentru manuale. Selectați **Manuals** (Manuale) pentru a descărca *HP Bluetooth Pairing User Guide* (Ghid de utilizare pentru Imperechere Bluetooth HP).

Descărcați aplicația **HP Elite Earbuds** din Microsoft Store, Google Play™ sau App Store™. Utilizați aplicația pentru a configura setările căștilor intraauriculare.

Este posibil ca aplicația să fie preinstalată pe unele computere HP care rulează sistemul de operare Windows 10.

Componente ale carcasei și căștilor intraauriculare

❶ **Leduri de încărcare pentru căștile intraauriculare stângă și dreaptă:**
Verde: Încărcat
Roșu: se încarcă

❷ **Led de încărcare pentru carcasă:**
Verde: dacă este conectată la sursa de alimentare, carcasa este încărcată. Dacă nu este conectată la sursa de alimentare, nivelul de încărcare a carcasei este peste 40%.
Roșu: dacă este conectată la sursa de alimentare, carcasa se încarcă. Dacă nu este conectată la sursa de alimentare, carcasa trebuie încărcată.

❸ **Port USB Type-C**

❹ **Microfoane pentru zgomotul ambiant**

❺ **Zona senzorului tactil**

❻ **Microfoane de ureche**

❼ **Microfoane**

Pentru a conecta la un dispozitiv prin Bluetooth:

1. Asigurați-vă că ambele căști intraauriculare sunt în carcasă și că aceasta nu trebuie încărcată, apoi deschideți capacul carcasei. După 5 secunde, căștile intraauriculare intră în modul de Imperechere prin Bluetooth timp de 120 de secunde.
   Pentru a intra din nou în modul de Imperechere, închideți carcasa, apoi redeschideți capacul.
2. Împerechezi dispozitivul cu căștile intraauriculare conform instrucțiunilor producătorului dispozitivului.

Pentru a derula prin dispozitivele asociate:

1. Atingeți și țineți apăsat senzorul timp de 2 secunde. Puteți să asociați maximum 4 dispozitive.

Pentru a reda muzică (numai pe dispozitivul mobil):

1. Atingeți zona senzorului pentru a reda sau a întrerupe muzica.

Pentru a răspunde la apeluri telefonice (numai pe dispozitivul mobil):

1. Atingeți zona senzorului pentru a răspunde la un apel primit.

РУССКИЙ

4 Перейдите по адресу http://www.hp.com/support и следуйте инструкциям на экране, чтобы найти свое устройство и руководства для него. Нажмите **Руководства пользователя**, чтобы загрузить *Руководство пользователя по связыванию по Bluetooth HP*.

Загрузите приложение **HP Elite Earbuds** из магазина Microsoft Store, Google Play™ или App Store™. Воспользуйтесь этим приложением для настройки наушников.

Приложение может быть предварительно установлено на некоторых компьютерах HP, работающих под управлением операционной системы Windows 10.

Компоненты футляра и наушников

❶ **Индикаторы зарядки левого и правого наушников**
Светится зеленым: заряжено
Светится красным: выполняется зарядка

❷ **Индикатор зарядки футляра**
Светится зеленым: если футляр подключен к источнику питания, то он заряжен; если футляр не подключен к источнику питания, то он заряжен более чем на 40 %.
Светится красным: если футляр подключен к источнику питания, то он заряжается; если футляр не подключен к источнику питания, то его нужно зарядить.

❸ **Порт USB Type-C**

❹ **Микрофоны для улавливания окружающего шума**

❺ **Сенсорная область датчика**

❻ **Внутриканальные микрофоны**

❼ **Микрофоны**

Чтобы подключиться к устройству по Bluetooth, выполните следующие действия.

1. Убедитесь, что оба наушника находятся в футляре и его не нужно заряжать, а затем откройте крышку футляра. Через 5 секунд наушники переходят в режим связывания по Bluetooth на 120 секунд.
   Чтобы повторно перейти в режим связывания, закройте футляр и снова откройте крышку.
2. Выполните связывание своего устройства с наушниками в соответствии с инструкциями производителя устройства.

Переключение между связанными устройствами

1. Коснитесь и удерживайте датчик в течение 2 секунд. Связать можно до четырех устройств.

Воспроизведения музыки (только с мобильного устройства)

1. Коснитесь области датчика, чтобы запустить или приостановить воспроизведение музыки.

Ответ на телефонный звонок (только мобильном устройстве)

1. Коснитесь области датчика, чтобы ответить на входящий звонок.

SLOVENČINA

4 Prejdite na lokalitu http://www.hp.com/support a podľa pokynov identifikujte svoj produkt pre príručky. Výberom položky **Manuals** (Príručky) prevezmite *Používateľskú príručku párovania Bluetooth od spoločnosti HP*.

Z obchodu Microsoft Store, Google Play™ alebo App Store™ prevezmite aplikáciu **HP Elite Earbuds**. Pomocou aplikácie nakonfigurujte nastavenia slúchadiel.

V niektorých počítačoch HP s operačným systémom Windows 10 môže byť aplikácia vopred nainštalovaná.

Súčasti puzdra a slúchadiel

❶ **Indikátory nabíjania ľavého a pravého slúchadla:**
Zelený: Nabité
Červený: Nabíjajú sa

❷ **Indikátor nabíjania puzdra:**
Zelený: Ak je puzdro pripojené k zdroju napájania, je nabité. Ak puzdro nie je pripojené k zdroju napájania, je nabité na viac ako 40 %.
Červený: Ak je puzdro pripojené k zdroju napájania, nabija sa. Ak puzdro nie je pripojené k zdroju napájania, treba ho nabiť.

❸ **Port USB Type-C**

❹ **Mikrofóny okolitého šumu**

❺ **Oblasť dotykového snímača**

❻ **Ušné mikrofóny**

❼ **Mikrofóny**

Pripojenie k zariadeniu cez Bluetooth:

1. Uistite sa, že obe slúchadlá sú v puzdre a že puzdro netreba nabiť. Potom otvorte kryt puzdra. Po 5 sekundách prejdú slúchadlá na 120 sekúnd do režimu párovania Bluetooth.
   Ak chcete prejsť do režimu párovania znova, zatvorte puzdro a opätovne otvorte kryt.
2. Spárujte zariadenie so slúchadlami podľa pokynov výrobcu zariadenia.

Prepínanie medzi spárovanými zariadeniami:

1. Ťuknite a podržte ich na 2 sekundy. Môžete spárovať až 4 zariadenia.

Prehrávanie hudby (len mobilné zariadenie):

1. Ťuknutím na oblasť snímača prehráte alebo pozastavíte prehrávanie hudby.

Prijímanie telefonických hovorov (len mobilné zariadenie):

1. Ťuknutím na oblasť snímača prijmete prichádzajúci hovor.

SLOVENŠČINA

4 Pojdite na spletno mesto http://www.hp.com/support in z upoštevanjem navodil poiščite priročnike za svoj izdelek. Izberite **Manuals** (Priročniki), da prenesete *HP-jev uporabniški vodnik za seznanjanje Bluetooth*.

Iz trgovine Microsoft Store, Google Play™ ali App Store™ prenesite aplikacijo **HP Elite Earbuds**. Z aplikacijo lahko konfigurirate nastavitveušesnih slušalk.

Aplikacija je lahko v nekaterih računalnikih HP v katerih se izvaja operacijski sistem Windows 10, prednameščena.

Komponente škatlice in ušesnih slušalk

❶ **Lučki za polnjenje na levi in desni ušesni slušalk:**
Svetita zeleno: napolnjeno
Svetita rdeče: polnjenje

❷ **Lučka za polnjenje škatlice:**
Sveti zeleno: če je škatlica priključena v napajanje, je napolnjena. Če ni priključena v napajanje, je raven napolnjenosti škatlice več kot 40 odstotkov.
Sveti rdeče: če je škatlica priključena v napajanje, se polni. Če ni priključena v napajanje, jo je treba napolniti.

❸ **Vrata USB Type-C**

❹ **Mikrofona s funkcijo odpravljanja hrupa iz okolice**

❺ **Območje tipala dotika**

❻ **Ušesna mikrofona**

❼ **Mikrofona**

Povezava z napravo prek funkcije Bluetooth:

1. Prepričajte se, da sta obe ušesni slušalki v škatlici in da škatlice ni treba napolniti, nato pa odprite njen pokrov. Po petih sekundah ušesne slušalke preklopijo v način seznanjanja z napravo Bluetooth, v katerem ostanejo 120 sekund.
   Če želite zopet preklopiti v način seznanjanja, zaprite škatlico, nato pa znova odprite pokrov.
2. Napravo seznanite z ušesnimi slušalkami z upoštevanjem navodil proizvajalca naprave.

Kroženje med seznanjenimi napravami:

1. Tapnite tipalo in ga pridržite dve sekundi. Seznanite lahko do štiri naprave.

Predvajanje glasbe (samo v mobilni napravi):

1. Če želite predvajati ali začasno prekiniti predvajanje glasbe, tapnite območje tipala.

Odgovarjanje na telefonske klice (samo v mobilni napravi):

1. Dodirnite oblast senzora da biste se javili na dolazni poziv.

SUOMI

4 Siirry osoitteeseen http://www.hp.com/support ja etsi tuotteesi käyttöoppaa ohjeiden mukaisesti. Valitse **Käyttöoppaat** ja lataa *HP:n Bluetooth-liittämisen käyttöopas*.

Lataa **HP Elite Earbuds** -sovellus Microsoft Storesta, Google Playsta™ tai App Storesta™. Määritä kuulokkeiden asetukset sovelluksen avulla.

Sovellus saattaa olla valmiiksi asennettuna joissakin Windows 10 -käyttöjärjestelmää käyttävissä HP-tietokoneissa.

Kotelon ja nappikuulokkeiden osat

❶ **Vasemman ja oikean nappikuulokkeen latausvalot:**
Vihreä: Ladattu
Punainen: Lataus käynnissä

❷ **Kotelon latausvalo:**
Vihreä: Jos kotelo on kytkettynä virtalähteeseen, kotelo on ladattu. Jos kotelo ei ole kytkettynä virtalähteeseen, kotelon lataus on yli 40 %.
Punainen: Jos kotelo on kytkettynä virtalähteeseen, kotelo latautuu. Jos kotelo ei ole kytkettynä virtalähteeseen, kotelo täytyy ladata.

❸ **USB Type-C -portti**

❹ **Ympäristöä kuuntelevat mikrofonit**

❺ **Kosketustunnistimen alue**

❻ **In-ear-mikrofonit**

❼ **Mikrofonit**

Voit muodostaa Bluetooth-yhteyden laitteeseen seuraavasti:

1. Varmista, että kumpikin nappikuuloke on kotelossa ja ettei koteloa tarvitse ladata. Avaa sitten kotelon kansi. Viiden sekunnin kuluttua nappikuulokkeet siirtyvät Bluetooth-laiteparitilaan 120 sekunnin ajaksi.
   Jos haluat siirtyä uudelleen laiteparitilaan, sulje kotelo ja avaa sen kansi uudelleen.
2. Muodosta laitteen ja nappikuulokkeiden välille laitepari laitevalmistajan ohjeiden mukaan.

Pariksi liitettyjen laitteiden selaaminen:

1. Paina anturia kahden sekunnin ajan. Voit liittää enintään neljä laitetta laitepareiksi.

Musiikin toistaminen (vain mobiililaite):

1. Napauta tunnistinaluetta, niin musiikin toisto käynnistyy tai keskeytyy.

Puheluihin vastaaminen (vain mobiililaite):

1. Vastaa saapuvaan puheluun napauttamalla tunnistinaluetta.

SRPSKI

4 Idite na http://www.hp.com/support i pratite uputstva da biste pronašli proizvod za koji želite da preuzmete priručnike. Izaberite **Manuals** (Priručnici) da biste preuzeli *HP Bluetooth Pairing User Guide* (HP vodič za korisnike za Bluetooth uparivanje).

Preuzmite aplikaciju **HP Elite Earbuds** iz usluge Microsoft Store, Google Play™ ili App Store™. Koristite aplikaciju da biste konfigurisali postavke slušalica.

Aplikacija je možda unapred instalirana na nekim HP računarima koji rade pod operativnim sistemom Windows 10.

Komponente kućišta i slušalica

❶ **Lampice za punjenje levе i desne slušalice:**
Zelena: Napunjeno
Crveno: Puni se

❷ **Lampica za punjenje kućišta:**
Zelena: Ako je povezano sa napajanjem, kućište je napunjeno. Ako nije povezano sa napajanjem, kućište je napunjeno više od 40%.
Crveno: Ako je povezano sa napajanjem, kućište se puni. Ako nije povezano sa napajanjem, kućište treba da se napuni.

❸ **USB Type-C port**

❹ **Mikrofoni za zvukove iz okoline**

❺ **Oblast senzora dodira**

❻ **Mikrofoni u ušima**

❼ **Mikrofoni**

Da biste uređaj povezali putem Bluetooth veze:

1. Uverite se da su obe slušalice u kućištu i da ono ne treba da se puni, a zatim otvorite poklopac kućišta. Nakon 5 sekundi slušalice ulaze u režim Bluetooth uparivanja na 120 sekundi.
   Da biste ponovo ušli u režim uparivanja, zatvorite i ponovo otvorite poklopac.
2. Uparite uređaj sa slušalicama prema uputstvima proizvođača uređaja.

Za kretanje između uparenih uređaja:

1. Dodirnite i zadržite senzor 2 s. Možete da uparite najviše 4 uređaja.

Da biste reprodukovali muziku (samo na mobilnom uređaju):

1. Dodirnite oblast senzora da biste reprodukovali ili pauzirali muziku.

Da biste odgovorili na telefonske pozive (samo na mobilnom uređaju):

1. Dodirnite oblast senzora da biste se javili na dolazni poziv.

SVENSKA

4 Gå till http://www.hp.com/support och följ sedan anvisningarna för att identifiera din produkt och hitta relaterade handböcker. Välj **Användarhandböcker** för att hämta *HPs användarguide för Bluetooth-parkoppling*.

Hämta appen **HP Elite Earbuds** från Microsoft Store, Google Play™ eller App Store™. Använd appen för att konfigurera hörsnäckornas inställningar.

Appen kan vara förinstallerad på vissa HP-datorer med operativsystemet Windows 10.

Fodral och hörsnäckor – komponenter

❶ **Den vänstra och högra hörsnäckans laddningslampor:**
Grön: Laddad
Röd: Laddar

❷ **Fodralets laddningslampa:**
Grön: Om fodralet har strömanslutning laddas det. Om fodralet inte har strömanslutning är det mer än 40 % laddat.
Röd: Om fodralet har strömanslutning laddas det. Om fodralet inte har strömanslutning behöver det laddas.

❸ **USB Type-C-port**

❹ **Mikrofoner som dämpar omgivande ljud**

❺ **Sensorområde**

❻ **In-ear-mikrofoner**

❼ **Mikrofoner**

Så här ansluter du till en enhet via Bluetooth:

1. Se till att båda hörsnäckorna är i fodralet och att det inte behöver laddas och öppna sedan fodralets lock. Efter 5 sekunder går hörsnäckorna in i Bluetooth-parkopplingsläge i 120 sekunder.
   Om du vill gå till parkopplingsläget igen stänger du fodralet och öppnar sedan locket igen.
2. Parkoppla enheten med hörsnäckorna enligt enhetstillverkarens anvisningar.

Så här bläddrar du igenom parkopplade enheter:

1. Tryck och håll nere sensorn i 2 sekunder. Du kan parkoppla upp till 4 enheter.

Så här spelar du musik (endast mobil enhet):

1. Tryck på sensorområdet för att spela eller pausa musik.

Så här besvarar du telefonsamtal (endast mobil enhet):

1. Tryck på sensorområdet för att besvara ett inkommande samtal.

ไทย

4 ไปที่ http://www.hp.com/support แล้วปฏิบัติตามคำแนะนำเพื่อระบุผลิตภัณฑ์ที่คุณต้องการคู่มือ เลือก **คู่มือการใช้งาน** เพื่อดาวน์โหลด *คู่มือผู้ใช้การจับคู่ Bluetooth ของ HP*

ดาวน์โหลดแอป **HP Elite Earbuds** จาก Microsoft Store, Google Play™ หรือ App Store™ใช้แอปทำการกำหนดค่าการตั้งค่าหูฟังแบบอินเอียร์

บางคอมพิวเตอร์ HP ที่ใช้ระบบปฏิบัติการ Windows 10

ส่วนประกอบของกล่องสิ่งที่หูฟังและหูฟังแบบอินเอียร์ในช่องหู

❶ **ไฟแสดงสถานะการชาร์จหูฟังแบบอินเอียร์ในช่องหูทางซ้ายและขวา:**
สีเขียว: ชาร์จเต็มแล้ว
สีแดง: กำลังชาร์จ

❷ **ไฟแสดงสถานะการชาร์จกล่องสิ่งที่หูฟัง:**
สีเขียว: หากเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ หมายถึงกล่องสิ่งที่หูฟังได้รับการชาร์จเต็มแล้ว หากไม่ได้เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ หมายถึงกล่องสิ่งที่หูฟังได้รับการชาร์จเต็มมากกว่า 40%
สีแดง: หากเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ หมายถึงกำลังชาร์จกล่องสิ่งที่หูฟัง หากไม่ได้เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ หมายถึงต้องทำการชาร์จกล่องสิ่งที่หูฟัง

❸ **พอร์ต USB Type-C**

❹ **ไมโครโฟนตัดเสียงรบกวนโดยรอบ**

❺ **พื้นที่สัมผัสเซ็นสิ้มผัส**

❻ **ไมโครโฟนแบบสัมผัสหู**

❼ **ไมโครโฟน**

หากต้องการเชื่อมต่อกับอุปกรณ์ผ่าน Bluetooth:

1. ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหูฟังแบบอินเอียร์ในช่องหูทั้งสองข้างอยู่ในกล่องสิ่งที่หูฟังและไม่จำเป็นต้องชาร์จกล่องสิ่งที่หูฟัง จากนั้นเปิดฝากล่องสิ่งที่หูฟังทิ้งไว้ 5 วินาที หูฟังแบบอินเอียร์ในช่องหูจะเข้าสู่โหมดจับคู่กับ Bluetooth เป็นเวลา 120 วินาที
   เมื่อต้องการเข้าสู่โหมดจับคู่อีกครั้ง ให้ปิดกล่องสิ่งที่หูฟังและเปิดฝากล่องสิ่งที่หูฟังอีกครั้ง
2. จับคู่อุปกรณ์ของคุณเข้ากับหูฟังแบบอินเอียร์ในช่องหูตามคำแนะนำของผู้ผลิตอุปกรณ์

หากต้องการวนเลียนระหว่างอุปกรณ์ที่จับคู่ไว้แล้วเครื่อง:

1. แตะเซนเซอร์ค้างไว้ 2 วินาที คุณสามารถจับคู่อุปกรณ์ได้สูงสุด 4 เครื่อง

วิธีการเล่นเพลง (เฉพาะอุปกรณ์มือถือ):

1. แตะที่บริเวณเซนเซอร์เพื่อเล่นหรือหยุดเล่นเพลงชั่วคราว

วิธีการรับสายโทรศัพท์ (เฉพาะอุปกรณ์มือถือ):

1. แตะที่บริเวณเซนเซอร์เพื่อรับสายเรียกเข้า

TÜRKÇE

4 http://www.hp.com/support adresine gidin ve kılavuzlar için ürününüzü belirlemek üzere yönergeleri izleyin. **HP Bluetooth**ペアリング ユーザー ガイド *HP Bluetooth Eşleştirme Kullanıcı Kılavuzu*'nu indirmek için **Kullanıcı Kılavuzları** öğesini seçin.

HP Elite Earbuds uygulamasını Microsoft Store, Google Play™ veya App Store™ üzerinden indirin. Kulak içi kulaklık ayarlarını yapılandırmak için uygulamayı kullanın.

Uygulama, Windows 10 işletim sistemini çalıştıran bazı HP bilgisayarlarda önceden yüklenmiş olabilir.

Kasa ve kulak içi kulaklık bileşenleri

❶ **Sol ve sağ kulak içi kulaklık şarj ışıkları:**
Yeşil: Şarj edildi
Kırmızı: Şarj ediliyor

❷ **Kasa şarj ışığı:**
Yeşil: Güç kaynağına bağlıysa kasa şarj edilmiştir. Güç kaynağına bağlı değilse kasa %40'tan fazla şarj edilmiştir.
Kırmızı: Güç kaynağına bağlıysa kasa şarj ediliyordur. Güç kaynağına bağlı değilse kasanın şarj edilmesi gerekiyordur.

❸ **USB Type-C bağlantı noktası**

❹ **Ortam gürültüsü mikrofonları**

❺ **Dokunma algılayıcı alan**

❻ **Kulak içi mikrofonlar**

❼ **Mikrofonlar**

Bluetooth üzerinden bir cihaza bağlanmak için:

1. Her iki kulak içi kulaklığın da kasa içinde olduğundan ve kasasının şarj edilmesine gerek olmadığından emin olun, ardından kasanın kapağını açın. 5 saniye sonra kulak içi kulaklıklar, 120 saniyeliğine Bluetooth eşleştirme moduna girer.
   Eşleştirme moduna yeniden girmek için kasayı kapatın ve kapağı yeniden açın.
2. Cihazınızı, cihaz üreticisinin yönergelerine uygun olarak kulak içi kulaklar ile eşleştirin.

Eşleştirilmiş cihazlar arasında geçiş yapmak için:

1. Algılayıcıya dokunup 2 saniye boyunca basılı tutun. 4 adede kadar cihaz eşleştirebilirsiniz.

Müziği oynatmak için (yalnızca mobil cihaz):

1. Müziği oynatmak veya duraklatmak için algılayıcı alanına dokunun.

Aramaları yanıtlamak için (yalnızca mobil cihaz):

1. Gelen bir çağrı yanıtlamak için algılayıcı alanına dokunun.

УКРАЇНСЬКА

4 Перейдіть на веб-сторінку http://www.hp.com/support і дотримуйтеся вказівок, щоб знайти керівництва для свого продукту. Виберіть **Руководства пользователя** (Посібники користувача) та завантажте *Посібник користувача HP зі створення пари через Bluetooth*.

Завантажте програму **HP Elite Earbuds** із Microsoft Store, Google Play™ або App Store™. За допомогою неї можна налаштувати параметри навушників.

На деяких комп'ютерах HP з ОС Windows 10 програму може бути попередньо встановлено.

Компоненти навушників-вкладишів і футляра

❶ **Індикатори заряджання лівого та правого навушників:**
Зелений: заряджено
Червоний: триває заряджання

❷ **Індикатор заряджання футляра**
Зелений: якщо футляр підключено до джерела живлення, він заряджений. Якщо футляр не підключено до джерела живлення, він заряджений на понад 40%.
Червоний: якщо футляр підключено до джерела живлення, він заряджається. Якщо футляр не підключено до джерела живлення, його потрібно зарядити.

❸ **Порт USB Type-C**

❹ **Мікрофони з приглушенням шуму**

❺ **Зона сенсорного датчика**

❻ **Внутрішні мікрофони**

❼ **Мікрофони**

Щоб підключитися до пристрою через Bluetooth, виконайте наведені нижче дії.

1. Відкрийте кришку футляра (обидва навушники мають перебувати всередині й футляр повинен мати достатній рівень заряду). Через 5 секунд у навушниках активується режим підключення через Bluetooth, який працюватиме 120 секунд.
   Щоб повторно активувати режим підключення, закрийте футляр і знову відкрийте кришку.
2. Підключіть до навушників свій пристрій відповідно до інструкцій виробника.

Щоб установити підключення до пристроїв:

1. Натисніть і утримуйте датчик протягом 2 с. Можна підключити до 4 пристроїв.

Щоб відтворити музику (лише на мобільних пристроях):

1. Щоб відтворити музику або призупинити програвання, торкніться області датчика.

Щоб відповісти на телефонний виклик (лише для мобільних пристроїв):

1. Щоб відповісти на вхідний виклик, торкніться зони сенсорного датчика.

日本語

4 http://www.hp.com/support にアクセスし、画面の説明に沿って操作してお使いの製品のユーザー ガイドを探します。「HP Bluetooth**ペアリング** ユーザー ガイド」をダウンロードするには、**[ユーザーガイド]**を選択します。

Microsoft Store、Google Play™、またはApp Store™から**[HP Elite Earbuds]**をダウンロードします。このアプリを使用してイヤフォンを設定します。

Windows 10オペレーティング システムを実行している一部のHP製コンピューターには、このアプリがプリインストールされている場合があります。

ケースおよびイヤフォンの各部

❶ **左右のイヤフォン充電ランプ：**
緑：充電済み
赤：充電中

❷ **ケースの充電ランプ：**
緑：電源に接続されている場合、ケースは充電済みです。電源に接続されていない場合、ケースは40%以上充電されています。
赤：電源に接続されている場合、ケースは充電中です。電源に接続されていない場合、ケースは充電する必要があります。

❸ USB Type-Cポート

❹ 周辺ノイズ低減用マイク

❺ タッチセンサー エリア

❻ インナーイヤー マイク

❼ マイク

Bluetoothを使用してデバイスに接続するには、以下の操作を行います。

1. イヤフォンが両方ともケースに入っていることと、およびケースの充電が必要ないことを確認してからケースのカバーを開けます。5秒経過すると、イヤフォンは120秒間Bluetoothペアリング モードに入ります。
   再度ペアリング モードに入るには、ケースを閉じてから もう一度カバーを開きます。
2. デバイスの製造元の説明に沿って、デバイスをイヤフォンとペアリングします。

ペアリングされたデバイスを切り替えるには、以下の操作を行います。

1. センサーを2秒間タップしたままにします。最大4つのデバイスをペアリングできます。

音楽を再生するには、以下の操作を行います（モバイル デバイスのみ）。

1. 音楽を再生または一時停止するには、センサー エリアをタップします。

着信に応答するには、以下の操作を行います（モバイル デバイスのみ）。

1. 着信に応答するには、センサー エリアをタップします。

한국어

4 http://www.hp.com/support로 이동한 다음 지침에 따라 제품 설명서를 확인합니다. **사용자 매뉴얼**을 선택하여 *HP Bluetooth 연결 사용 설명서*를 다운로드합니다.

Microsoft Store, Google Play™ 또는 App Store™에서 **HP Elite Earbuds**'앱을 다운로드합니다. 앱으로 이어버드 설정을 구성합니다.

Windows 10 운영 체제를 실행하는 일부 HP 컴퓨터에는 앱이 사전 설치되어 있을 수도 있습니다.

케이스 및 이어폰 구성 요소

❶ **왼쪽 및 오른쪽 이어버드 충전 표시등:**
초록색: 충전됨
빨간색: 충전 중

❷ **케이스 충전 표시등:**
초록색: 전원에 연결되어 있는 경우, 케이스가 충전된 것입니다. 전원에 연결되지 않은 경우, 케이스가 40% 이상 충전된 것입니다.
빨간색: 전원에 연결되어 있는 경우, 케이스가 충전 중입니다. 전원에 연결되지 않은 경우, 케이스를 충전해야 합니다.

❸ USB Type-C 포트

❹ 주변 소음 감지 마이크

❺ 터치 센서 영역

❻ 이어폰형 마이크

❼ 마이크

Bluetooth 를 통해 장치에 연결하려면 다음과 같이 하십시오.

1. 두 이어폰이 케이스에 있고 케이스를 충전할 필요가 없는지 확인한 후에 케이스 덮개를 엽니다. 5초가 지난 후에 이어폰은 120초 동안 Bluetooth 연결 모드에 들어갑니다.
   다시 연결 모드로 들어가려면 케이스를 닫은 다음 덮개를 다시 여십시오.
2. 장치 제조업체의 지침에 따라 장치를 이어폰에 연결합니다.

연결된 장치를 순서대로 전환하려면 다음과 같이 하십시오.

1. 센서를 2초 동안 누르고 있습니다. 최대 4대까지 장치를 연결할 수 있습니다.

음악을 재생하려면 다음과 같이 하십시오(모바일 장치만 해당).

1. 음악을 재생하거나 일시 정지하려면 센서 영역을 누릅니다.

전화 통화에 응답하려면 다음과 같이 하십시오(모바일 장치만 해당).

1. 수신 전화에 응답하려면 센서 영역을 누릅니다.